



KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL EN
ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

SERVICE PUBLIC FEDERAL
AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR ET
COOPERATION AU
DEVELOPPEMENT

Koninklijk besluit van XXX houdende de samenstelling en de maximumbedragen van de kosten van het onderzoek bedoeld in artikel 34, eerste lid van het Consulaire Wetboek alsook de nadere regels met betrekking tot de betaling en terugbetaling van deze kosten

Arrêté royal du XXX portant la composition et les plafonds des frais de l'enquête visée à l'article 34, alinéa 1^{er} du Code consulaire ainsi que les modalités de versement et de remboursement de ces frais.

FILIP, Koning der Belgen,

PHILIPPE, Roi des Belges,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

A tous, présents et à venir,
Salut.

Gelet op het Consulaire Wetboek, artikel 34, zesde lid, gewijzigd bij de wet van 3 juli 2019;

Vu le Code consulaire, l'article 34, alinéa 6, modifié par la loi du 3 juillet 2019;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op XXX 2021;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le XXX 2021;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris van Begroting, d.d. XXX;

Vu l'accord de la Secrétaire d'État au Budget, donné le XXX;

Gelet op het advies nr. xxxxx/x van de Raad van State, gegeven op XXX met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Vu l'avis n° xxxxx/x du Conseil d'Etat, donné le xxx en application de l'article 84, §1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Overwegende het koninklijk besluit van 8 maart 2020 tot vaststelling van de wijze waarop de legalisatie wordt uitgevoerd en de mogelijke weigeringsgronden van legalisatie;

Considérant l'arrêté royal du 8 mars 2020 concernant la manière dont la légalisation est effectuée et les refus possibles de légalisation;

Overwegende het koninklijk besluit van 26 december 2015 tot wijziging van de tarieven gevoegd bij de wet van 21 december 2013 houdende het Consulaire Wetboek;

Considérant l'arrêté royal du 26 décembre 2015 modifiant les tarifs annexés à la loi du 21 décembre 2013 portant le Code consulaire;



Overwegende dat een onderzoek gevoerd kan worden in het kader van artikel 34, eerste lid, van het Consulaire Wetboek bij ernstige twijfel van een Belgische overheid over de echtheid, conformiteit aan de lokale wetgeving en/of de inhoudelijke authenticiteit van een buitenlandse rechterlijke beslissing of buitenlandse authentieke akte, en tot doel heeft om voorgelegde frauduleuze of niet-conforme buitenlandse rechterlijke beslissingen of buitenlandse authentieke akten te weren die voorgelegd worden aan een Belgische overheid of Belgische consulaire beroepspost;

Overwegende dat het principe dat de fraudeur betaalt een ontradringsmaatregel is in het kader van de strijd tegen de documentaire fraude;

Overwegende dat de problematiek van documentaire fraude wereldwijd voortdurend onderhevig is aan nieuwe evoluties en ontwikkelingen;

Op de voordracht van de Minister van Buitenlandse Zaken,

Considérant qu'une enquête peut être menée dans le cadre de l'article 34, alinéa 1^{er} du Code consulaire en cas de doute sérieux d'une autorité belge sur l'authenticité, la conformité à la législation locale et/ou l'authenticité du contenu d'une décision judiciaire étrangère ou d'un acte authentique étranger, et a pour but d'écarter les décisions judiciaires étrangères ou les actes authentiques étrangers frauduleux ou non conformes soumis à une autorité belge ou à un poste consulaire de carrière belge ;

Considérant que le principe selon lequel le fraudeur paie est une mesure dissuasive dans le cadre de la lutte contre la fraude documentaire ;

Considérant que la problématique de la fraude documentaire est constamment sujet à de nouvelles évolutions et de nouveaux développements à travers le monde ;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires étrangères,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Artikel 1. De persoon die een document waarover ernstige twijfel rijst heeft ingediend bij een Belgische overheid betaalt de kosten voor het uitvoeren van het onderzoek bedoeld in artikel 34, eerste lid van het Consulaire Wetboek.

De kosten bedragen 50 euro.

De betalingswijze wordt bepaald door de overheid die de aanvraag tot onderzoek behandelt, zijnde de consulaire beroepspost of de dienst "legalisatie en bestrijding documentaire fraude" van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

Art. 2. De termijn waarbinnen de volledige som ontvangen moet zijn, wordt vastgesteld op dertig kalenderdagen.
Deze begint te lopen vanaf het moment dat de persoon die het document waarover ernstige twijfel rijst heeft ingediend, wordt ingelicht dat er een onderzoek gevoerd moet worden.

Het onderzoek wordt pas uitgevoerd na ontvangst van de betaling bedoeld in artikel 1, eerste lid.

Article 1^{er}. La personne qui a présenté à une autorité belge un document sur lequel il existe un doute sérieux paie les frais pour la réalisation de l'enquête visée à l'article 34, alinéa 1^{er} du Code consulaire.

Les frais s'élèvent à 50 euros.

Le mode de paiement est déterminé par l'autorité qui traite la demande d'enquête, c'est-à-dire soit le poste consulaire de carrière soit le service « Legalisation et lutte contre la fraude documentaire » du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.

Art. 2. Le délai dans lequel le montant complet doit être perçu est fixé à trente jours calendrier.
Ce délai prend cours dès que la personne qui a soumis le document sur lequel il existe un doute sérieux est informée qu'une enquête doit être menée.

L'enquête est mise en œuvre seulement après la réception du paiement visé à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}.



De weigering om te betalen, de onvolledige betaling of het uitblijven van een betaling, wordt vermeld op de akte als resultaat van het onderzoek.

Le refus de payer, le paiement incomplet ou l'absence de paiement est mentionné sur l'acte comme résultat de l'enquête.

Art. 3. De terugbetaling van de kosten van het onderzoek bedoeld in artikel 34, eerste lid van het Consulair Wetboek gebeurt enkel indien het onderzoek niet uitwijst dat voldaan is aan één of meerdere van de volgende voorwaarden:

- 1° het document is vals;
- 2° het document is niet conform aan de lokale wetgeving;
- 3° het document is inhoudelijk niet authentiek.

Art. 3. Le remboursement des frais de l'enquête visée à l'article 34, alinéa 1^{er} du Code consulaire n'est effectué que si l'enquête ne démontre pas qu'il est satisfait à une ou plusieurs des conditions suivantes :

- 1° le document est faux ;
- 2° le document n'est pas conforme à la législation locale ;
- 3° le document n'est pas authentique dans son contenu.

De terugbetaling vindt plaats binnen de dertig kalenderdagen volgend op de teruggave van het document met het onderzoeksresultaat.

Le remboursement a lieu dans les trente jours calendrier qui suivent la remise du document avec le résultat de l'enquête.

Art. 4. De bedragen uitgegeven door één of meerdere van de entiteiten vermeld in artikel 34, derde lid van het Consulair Wetboek vormen samen de reële kosten van een onderzoek.

Art. 4. L'ensemble des montants dépensés par une ou plusieurs des entités visées à l'article 34, alinéa 3 du Code consulaire constitue les frais réels d'une enquête.

Het maximumbedrag dat mag uitgegeven worden aan een onderzoek mag niet hoger zijn dan dertigmaal het tarief van de consulaire rechten voor een legalisatie die door de Belgische consulaire vertegenwoordigingen in het buitenland dienen te worden geheven, zoals vastgelegd in Bijlage I, punt 15 van het Consulair Wetboek.

Le plafond des frais pouvant être dépensés pour une enquête ne peut être trente fois supérieur au tarif des taxes consulaires perçues pour une légalisation par les représentations consulaires belges à l'étranger, tel que prévu à l'annexe I, point 15, du Code consulaire.

De minister van Buitenlandse Zaken kan voor de bepaling van het maximumbedrag differentiëren tussen landen of regio's.

Le Ministre des Affaires étrangères peut opérer des différences suivant les pays ou les régions pour la détermination du plafond.

Onderzoeken kunnen om financiële redenen als onuitvoerbaar beschouwd worden wanneer de reële kosten het maximumbedrag zouden overschrijden.

Des enquêtes peuvent être considérées comme irréalisables pour des raisons financières quand les frais réels dépassent le plafond.

Van Koningswege:
De Minister van Buitenlandse Zaken,

Par le Roi:
La Ministre des Affaires étrangères,

Sophie WILMÈS



VERSLAG AAN DE KONING

RAPPORT AU ROI

Sire,

Sire,

Ik heb de eer U hierbij een ontwerp van koninklijk besluit voor te leggen in uitvoering van het financiële luik van de wijziging aan artikel 34, zesde lid van het Consulair Wetboek door de wet van 3 juli 2019 tot wijziging van de wet van 21 december 2013 houdende het Consulair Wetboek.

J'ai l'honneur de vous présenter un projet d'arrêt royal en exécution du volet financier de la modification de l'article 34, alinéa 6 du Code consulaire par la loi du 3 juillet 2019 portant modification de la loi du 21 décembre 2013 portant le Code consulaire.

Met dit koninklijk besluit worden de samenstelling en maximumbedragen van de kosten van het onderzoek waarvan sprake in artikel 34, eerste lid van het Consulair Wetboek bepaald, alsook de nadere regels met betrekking tot de betaling en terugbetaling van deze kosten.

Cet arrêt royal fixe la composition et les plafonds des frais de l'enquête prévue à l'article 34, alinéa 1er du Code consulaire, ainsi que les modalités relatives au paiement et au remboursement de ces frais.

De Belgische overheden kunnen slechts werken op basis van correcte documenten. Naast het onderzoek naar de vorm eigen aan de legalisatie, rijzen er soms ernstige twijfels over de inhoudelijke authenticiteit van buitenlandse rechterlijke beslissingen of buitenlandse authentieke akten. In dat geval laat artikel 34, eerste lid van het Consulair Wetboek toe om een onderzoek te voeren naar de echtheid, conformiteit aan de lokale wetgeving of inhoudelijke authenticiteit van het document.

Les autorités belges ne peuvent travailler que sur base de documents corrects. Outre l'examen sur la forme propre à la légalisation, il existe parfois des doutes sérieux quant à l'authenticité du contenu des décisions judiciaires étrangères ou des actes authentiques étrangers. Dans ce cas, l'article 34, alinéa 1er du Code consulaire permet de réaliser une enquête sur l'authenticité, la conformité avec la législation locale ou l'authenticité du contenu du document.

Artikelsgewijze bespreking

Discussion article par article

Het KB start in **artikel 1** met de kosten voor het uitvoeren van een onderzoek.

L'AR commence à l'**article 1** avec les frais liés à la mise en œuvre d'une enquête.

Het bedrag van de kosten van het onderzoek dat ten laste valt van de persoon die een document voorlegt aan een Belgische overheid, wordt vastgelegd op 50 euro per document.

Le montant des frais d'enquête supportés par la personne qui soumet un document à une autorité belge est fixé à 50 euros par document.

Het is de bedoeling dat dit bedrag van 50 euro herzien wordt in lijn met de evolutie van de gemiddelde reële kosten voor een onderzoek. Die zijn gelinkt aan de situatie op het terrein. Zo kan bijvoorbeeld een veranderende veiligheidssituatie een impact hebben op de kosten of kunnen de kosten onderhevig zijn aan inflatie. Werken met een gemiddelde kost in plaats van een individuele kostenraming per onderzoek zorgt niet enkel voor een efficiëntere werkwijze maar houdt de kosten die de persoon die het document voorlegt moet betalen overzichtelijk.

Ce montant de 50 euros est destiné à être révisé en fonction de l'évolution des frais réels moyens d'une enquête. Les frais réels sont liés à la situation sur le terrain. Par exemple, une situation sécuritaire changeante peut avoir un impact sur les frais, ou les frais peuvent être sujets à l'inflation. Travailler avec un montant de frais moyen au lieu d'une estimation individuelle des frais par enquête permet à la fois une méthode de travail plus efficace et le maintien d'un montant clair pour les frais qui doivent être payés par la personne qui soumet le document.

De betalingswijze wordt gedelegeerd aan de overheid die de aanvraag tot onderzoek behandelt, zijnde de consulaire beroepspost of de

Le mode de paiement est déterminé par l'autorité qui traite la demande d'enquête, soit le poste consulaire de carrière, soit le service



dienst "legalisatie en bestrijding documentaire fraude" van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking. Er dient namelijk rekening te worden gehouden met de reglementaire en technologische evolutie van betaalmogelijkheden zowel in binnen- als buitenland.

Artikel 2.

Vanaf het moment dat de persoon die het document heeft voorgelegd, schriftelijk ingelicht wordt over de noodzaak van een onderzoek, begint de betaaltermijn van dertig kalenderdagen te lopen.

Zolang er geen betaling plaatsvond of de betaling onvolledig is, wordt het onderzoek niet uitgevoerd.

Indien de betaling niet binnen de vastgelegde termijn correct is gebeurd, wordt dit vermeld op de akte als resultaat van het geopende maar niet uitgevoerde onderzoek. Dit is belangrijke informatie waarover de ontvangende overheid van het document ingelicht moet worden. De ernstige twijfel kon immers niet weggenomen worden.

Artikel 3 bepaalt de nadere regels voor de terugbetaling van de kosten.

Een onderzoek kan uitwijzen dat een document vals en/of niet conform en/of inhoudelijk niet authentiek is, maar het kan ook dat een onderzoek niets problematisch aan het licht brengt. In dat laatste geval is de terugbetaling van het bedrag van 50 euro voorzien binnen de dertig kalenderdagen na de teruggave van het document met het onderzoeksresultaat.

De persoon die bij een Belgische overheid een frauduleus en/of niet-conform en/of inhoudelijk niet authentiek document voorgelegd heeft, draagt de verantwoordelijkheid voor het indienen hiervan en komt niet in aanmerking voor terugbetaling.

Artikel 4 is gewijd aan de samenstelling van de kosten en de maximumbedragen die mogen uitgegeven worden aan de onderzoeken.

De reële kosten van een onderzoek zijn samengesteld uit de som van de bedragen uitgegeven door één of meerdere van de entiteiten vermeld in artikel 34, derde lid van het Consulaire Wetboek, namelijk de consulaire beroepspost zelf, een consulaire beroepspost van een lidstaat van de Europese Unie of een door de consulaire

« Légalisation et lutte contre la fraude documentaire » du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.

Il est nécessaire de prendre en compte l'évolution réglementaire et technologique des possibilités de paiement à la fois dans notre pays et à l'étranger.

Article 2

À partir du moment où la personne qui a soumis le document est informée par écrit de la nécessité d'une enquête, le délai de paiement de trente jours calendrier commence à courir.

Tant qu'aucun paiement n'a été effectué ou que le paiement est incomplet, l'enquête n'est pas mise en œuvre.

Si le paiement n'a pas été effectué correctement dans le délai fixé, cela sera indiqué sur l'acte comme résultat de l'enquête ouverte mais non effectuée. Il s'agit d'une information importante dont l'autorité destinataire du document doit être informée. Après tout, le doute sérieux n'a pas pu être dissipé.

L'article 3 détermine les modalités de remboursement des frais.

Une enquête peut démontrer qu'un document est faux et/ou non conforme et/ou qu'il n'est pas authentique dans son contenu, mais il est également possible qu'une enquête ne révèle rien de problématique. Dans ce dernier cas, le remboursement du montant de 50 euros est prévu dans les trente jours calendrier à partir de la remise du document avec le résultat de l'enquête.

La personne qui a soumis à une autorité belge un document frauduleux et/ou non conforme et/ou non authentique dans son contenu porte la responsabilité d'avoir présenté un tel document et ne peut prétendre à un remboursement.

L'article 4 est consacré à la composition et aux plafonds des frais qui peuvent être dépensés pour les enquêtes.

Les frais réels d'une enquête sont composés de la somme des coûts engagés par une ou plusieurs des entités énumérées à l'article 34, alinéa 3 du Code consulaire, à savoir le poste consulaire de carrière lui-même, un poste consulaire de carrière d'un État membre de l'Union européenne ou une personne physique



beroepspost aangeduide natuurlijke of rechtspersoon die de nodige expertise bezit. Er kan bijvoorbeeld beroep gedaan worden op de consulaire beroepspost van een EU-lidstaat in landen of regio's waar België zelf niet ter plaatse vertegenwoordigd is of waar die lidstaat over nuttige expertise of logistieke capaciteit beschikt. Het kan ook noodzakelijk zijn om een externe expert in te schakelen.

ou juridique désignée par le poste consulaire de carrière qui possède l'expertise nécessaire. Par exemple, le poste consulaire de carrière d'un État membre de l'UE peut être sollicité dans les pays ou régions où la Belgique elle-même n'est pas représentée sur place ou lorsque cet État membre dispose d'une expertise ou d'une capacité logistique utile. Il peut aussi être nécessaire de faire appel à un expert externe.

Het verschil tussen de kosten van het onderzoek die ten laste vallen van de persoon die het document indient en de reële kosten is ten laste van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

La différence entre les frais de l'enquête qui sont à la charge de la personne qui présente le document et les frais réels de l'enquête est supportée par le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.

Het vastleggen van de maximumbedragen als een veelvoud van de consulaire rechten van de legalisaties laat toe om een bij wet vastgesteld bedrag als basis voor de berekening te nemen. Tegelijkertijd laat deze formule de nodige precisie toe om de maximumbedragen te kunnen differentiëren naargelang landen of regio's. Zo kunnen bijvoorbeeld de kosten in het binnenland hoger liggen dan in de hoofdstad, of in bepaalde regio's door bijvoorbeeld de moeilijke bereikbaarheid. Om van start te gaan wordt gebruik gemaakt van een uniform maximumbedrag.

La fixation des plafonds des frais comme un multiple des taxes consulaires pour la légalisation permet de prendre comme base pour le calcul un montant fixé par la loi. Cette formule permet également la précision nécessaire pour pouvoir différencier les plafonds selon les pays ou les régions. Par exemple, les frais peuvent être plus élevés à l'intérieur d'un pays que dans la capitale, ou dans certaines régions en raison, par exemple, de l'accès difficile. Pour commencer, on a fixé un plafond uniforme.

Wanneer de reële kosten het in dit KB vastgelegd plafond zouden overschrijden, kan een onderzoek als financieel onuitvoerbaar beschouwd worden. Er moet immers een redelijke balans zijn tussen het beoogde doel en de kosten die dit met zich meebrengt.

Si les frais réels dépassent le plafond fixé dans cet AR, une enquête peut être considérée comme financièrement irréalisable. Il doit y avoir en effet un équilibre raisonnable entre l'objectif visé et les frais occasionnés.

Gelieve te aanvaarden, Sire, de uitdrukking van mijn diepste respect,

Veuillez agréer, Sire, l'expression de mon profond respect,

De Minister van Buitenlandse Zaken,

La Ministre des Affaires étrangères,

Sophie WILMÈS